

AUSZUG AUS EINER ÖFFENTLICHEN URKUNDE BETREFFEND UNTERHALTSVERPFLICHTUNGEN, DIE KEINEM ANERKENNUNGS- UND VOLLSTRECKBARERKLÄRUNGSVERFAHREN UNTERLIEGT

(Artikel 48 der Verordnung (EG) Nr. 4/2009 des Rates vom 18. Dezember 2008 über die Zuständigkeit, das anwendbare Recht, die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen und die Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Unterhaltspflichten [1])

WICHTIG

**Vom der zuständigen Behörde des Ursprungsmitgliedstaats auszufertigen
Nur auszufertigen, wenn die öffentliche Urkunde im Ursprungsmitgliedstaat vollstreckbar ist**

Es sind nur die Angaben zu machen, die in der öffentlichen Urkunde stehen oder die der zuständigen Behörde mitgeteilt wurden

1. Datum und Aktenzeichen der öffentlichen Urkunde:

Die öffentliche Urkunde wird in einem anderen Mitgliedstaat anerkannt und ist dort vollstreckbar, ohne dass die Anerkennung angefochten werden kann und ohne dass es einer Vollstreckbarerklärung bedarf (Artikel 48 der Verordnung (EG) Nr. 4/2009)

2. Art der öffentlichen Urkunde

2.1.

Urkunde, erstellt oder eingetragen am:

(TT/MM/JJJJ)

Vereinbarung, abgeschlossen oder beglaubigt am:

(TT/MM/JJJJ)

2.2. Zuständige Behörde/Stelle:

2.2.1. Bezeichnung:

2.2.2. Anschrift:

2.2.2.1. Straße und Hausnummer/Postfach:

2.2.2.2. PLZ und Ort:

2.2.2.3. Mitgliedstaat

Belgien	Kroatien	Österreich
Bulgarien	Italien	Polen
Tschechische Republik	Zypern	Portugal
Deutschland	Lettland	Rumänien
Estland	Litauen	Slowenien
Irland	Luxemburg	Slowakei
Griechenland	Ungarn	Finnland
Spanien	Malta	Schweden
Frankreich	Niederlande	

(¹) ABI. L 7 vom 10.1.2009, S. 1.

2.3. Telefon/Fax/E-Mail:

3. Berechtigte Personen (*)

3.1. Person A

3.1.1. Name und Vorname(n):

3.1.2. Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) und Geburtsort:

3.1.3. Kennnummer oder Sozialversicherungsnummer:

3.1.4. Anschrift:

3.1.4.1. Straße und Hausnummer/Postfach:

3.1.4.2. PLZ und Ort:

3.1.4.3. Land:

3.2. Person B

3.2.1. Name und Vorname(n):

3.2.2. Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) und Geburtsort:

3.2.3. Kennnummer oder Sozialversicherungsnummer:

3.2.4. Anschrift:

3.2.4.1. Straße und Hausnummer/Postfach:

3.2.4.2. PLZ und Ort:

3.2.4.3. Land:

3.3. Person C

3.3.1. Name und Vorname(n):

3.3.2. Geburtsdatum (TT/MM/JJ) und Geburtsort:

3.3.3. Kennnummer oder Sozialversicherungsnummer:

3.3.4. Anschrift:

3.3.4.1. Straße und Hausnummer/Postfach:

3.3.4.2. PLZ und Ort:

3.3.4.3. Land:

(*) Betrifft die öffentliche Urkunde mehr als drei Antragsteller oder drei Antragsgegner, so ist ein weiteres Blatt beizufügen.

4. Verpflichtete Person(en) (*)

4.1. Person A

4.1.1. Name und Vorname(n):

4.1.2. Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) und Geburtsort:

4.1.3. Kennnummer oder Sozialversicherungsnummer:

4.1.4. Anschrift:

4.1.4.1. Straße und Hausnummer/Postfach:

4.1.4.2. PLZ und Ort:

4.1.4.3. Land:

4.2. Person B

4.2.1. Name und Vorname(n):

4.2.2. Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) und Geburtsort:

4.2.3. Kennnummer oder Sozialversicherungsnummer:

4.2.4. Anschrift:

4.2.4.1. Straße und Hausnummer/Postfach:

4.2.4.2. PLZ und Ort:

4.2.4.3. Land:

4.3. Person C

4.3.1. Name und Vorname(n):

4.3.2. Geburtsdatum (TT/MM/JJ) und Geburtsort:

4.3.3. Kennnummer oder Sozialversicherungsnummer:

4.3.4. Anschrift:

4.3.4.1. Straße und Hausnummer/Postfach:

4.3.4.2. PLZ und Ort:

4.3.4.3. Land:

5. Inhalt der öffentliche Urkunde

5.1. Währung

Euro (EUR)

bulgarischer Lev (BGN)

Kroatische Kuna (HRK)

rumänischer Leu (RON)

ungarischer Forint (HUF)

Schwedische Krone (SEK)

tschechische Krone (CZK)

polnischer Zloty (PLN)

Sonstige (bitte näher erläutern):

Sonstige (ISO-Code angeben):

5.2. Unterhaltsforderung (*)

5.2.1. Unterhaltsforderung A

5.2.1.1. Die Unterhaltsforderung ist zu zahlen

von:

(Name und Vorname(n))

an:

(Name und Vorname(n) der Person, an die die Zahlung tatsächlich zu leisten ist)

Person, der Unterhalt zusteht:

(Name und Vorname(n))

5.2.1.2. Einmalzahlung

Gegebenenfalls abgedeckter Zeitraum:

(Von (TT/MM/aaaa) bis (TT/MM/aaaa) oder Ereignis)

Fälligkeitstag:

(TT/MM/aaaa)

Betrag:

5.2.1.3. Ratenzahlung

Fälligkeitstag (TT/MM/aaaa):	Betrag:

5.2.1.4. Zahlungen in regelmäßigen Abständen:

Wöchentlich:

Monatlich:

Sonstige (regelmäßige Abstände angeben):

Betrag:

Ab dem:

(TT/MM/aaaa)

Fälligkeitstag:

Gegebenenfalls bis (Datum (TT/MM/aaaa) oder Ereignis):

Bei einer Indexierung der Unterhaltsforderung bitte die Modalitäten für die Berechnung dieser Indexierung angeben:

Indexierung gilt ab dem (TT/MM/JJJJ)

(TT/MM/JJJJ)

5.2.1.5. Rückwirkend zu zahlender Betrag

Abgedeckter Zeitraum:

bis (TT/MM/JJJJ)

Betrag:

Zahlungsart:

5.2.1.6. Zinsen (falls in der Entscheidung/dem gerichtlichen Vergleich angegeben)

Fallen für die Unterhaltsforderung Zinsen an, bitte den Zinssatz angeben:

Zinsen fällig ab dem:

(TT/MM/JJJJ)

5.2.1.7. Sachleistungen (bitte angeben):

5.2.1.8 Andere Zahlungsart (bitte angeben):

5.2.2. Unterhaltsforderung B

5.2.2.1. Die Unterhaltsforderung ist zu zahlen

von:

(Name und Vorname(n))

an:

(Name und Vorname(n) der Person, an die die Zahlung tatsächlich zu leisten ist)

Person, der Unterhalt zusteht:

(Name und Vorname(n))

5.2.2.2. Einmalzahlung

Gegebenenfalls abgedeckter Zeitraum:

(Von (TT/MM/aaaa) bis (TT/MM/aaaa) oder Ereignis)

Fälligkeitstag:

(TT/MM/aaaa)

Betrag:

5.2.2.3. Ratenzahlung

Fälligkeitstag (TT/MM/aaaa):	Betrag:

5.2.2.4. Zahlungen in regelmäßigen Abständen:

Wöchentlich:

Monatlich:

Sonstige (regelmäßige Abstände angeben):

Betrag:

Ab dem:

(TT/MM/aaaa)

Fälligkeitstag:

Gegebenenfalls bis (Datum (TT/MM/aaaa) oder Ereignis):

Bei einer Indexierung der Unterhaltsforderung bitte die Modalitäten für die Berechnung dieser Indexierung angeben:

Indexierung gilt ab dem (TT/MM/aaaa)

(TT/MM/aaaa)

5.2.2.5. Rückwirkend zu zahlender Betrag

Abgedeckter Zeitraum:

bis (TT/MM/JJJJ)

Betrag:

Zahlungsart:

5.2.2.6. Zinsen (falls in der Entscheidung/dem gerichtlichen Vergleich angegeben)

Fallen für die Unterhaltsforderung Zinsen an, bitte den Zinssatz angeben:

Zinsen fällig ab dem:

(TT/MM/JJJJ)

5.2.2.7. Sachleistungen (bitte angeben):

5.2.2.8. Sonstige Zahlungsart (bitte angeben):

5.2.3. Unterhaltsforderung C

5.2.3.1. Die Unterhaltsforderung ist zu zahlen

von:

(Name und Vorname(n))

an:

(Name und Vorname(n) der Person, an die die Zahlung tatsächlich zu leisten ist)

Person, der Unterhalt zusteht:

(Name und Vorname(n))

5.2.3.2. Einmalzahlung

Gegebenenfalls abgedeckter Zeitraum:

(Von (TT/MM/JJJJ) bis (TT/MM/JJJJ) oder Ereignis)

Fälligkeitstag:

(TT/MM/JJJJ)

Betrag:

5.2.3.3. Ratenzahlung

Fälligkeitstag (TT/MM/JJJJ):	Betrag:

5.2.3.4. Zahlungen in regelmäßigen Abständen:

Wöchentlich:

Monatlich:

Sonstige (regelmäßige Abstände angeben):

Betrag:

Ab dem:

(TT/MM/JJJJ)

Fälligkeitstag:

Gegebenenfalls bis (Datum (TT/MM/JJJJ) oder Ereignis):

Bei einer Indexierung der Unterhaltsforderung bitte die Modalitäten für die Berechnung dieser Indexierung angeben:

Indexierung gilt ab dem (TT/MM/JJJJ)

(TT/MM/JJJJ)

5.2.3.5. Rückwirkend zu zahlender Betrag

Abgedeckter Zeitraum:

bis (TT/MM/JJJJ)

Betrag:

Zahlungsart:

5.2.3.6. Zinsen (falls in der Entscheidung/dem gerichtlichen Vergleich angegeben)

Fallen für die Unterhaltsforderung Zinsen an, bitte den Zinssatz angeben:

Zinsen fällig ab dem:

(TT/MM/JJJJ)

5.2.3.7. Sachleistungen (bitte angeben):

5.2.3.8. Sonstige Zahlungsart (bitte angeben):

5.3. Kosten

Laut öffentlicher Urkunde hat

(Name und Vorname(n))

den Betrag von:

an:

(Name und Vorname(n))

Falls weitere Blätter beigefügt wurden, Zahl der Blätter:

Geschehen zu :

am:

(TT/MM/JJJJ)

Unterschrift und/oder Dienstsiegel des Ursprungsgerichts: